



Dossier du BHI No. S3/4405/INT1

LETTRE CIRCULAIRE No. 17 /2011  
15 février 2011

**7<sup>ème</sup> EDITION DE LA PUBLICATION INT 1 DE L'OHI - VERSION ANGLAISE**  
**Symboles, abréviations et termes utilisés sur les cartes marines**

Références:

- a) LC 03/2011 du 7 janvier- *Approbation des spécifications nouvelles et révisées*
- b) LC 71/2010 du 3 novembre - *Symboles des installations pour embarcations (de plaisance)*
- c) LC 52/2010 du 17 août - *Approbation des spécifications et symboles nouveaux et révisés*
- d) LC 49/2010 du 6 août - *Nouvelle section B-600 de la M-4*
- e) LC 79/2009 du 20 novembre - *Sections révisées B-480 à B-499*
- f) LC 20/2009 du 23 mars - *Spécifications révisées et symboles pour la représentation cartographique des palétuviers*
- g) LC 37/2008 - *INT 1 - version anglaise, 6<sup>ème</sup> édition, 2008*
- h) LC 47/2006 du 9 juin - *Mise à jour de la publication INT 1 de l'OHI*
- i) *Publication S-4 - Spécifications de l'OHI pour les cartes marines et Règlement de l'OHI pour les cartes internationales (INT), Edition 4.000, septembre 2010*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1 Le Service hydrographique allemand (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie - BSH) a publié, au nom de l'OHI, la 7<sup>ème</sup> édition (2011) de la version officielle en langue anglaise de la INT 1 - *Symboles, abréviations et termes utilisés sur les cartes marines*. La INT 1 est l'un des documents qui vient compléter la Publication S-4 - *Spécifications de l'OHI pour les cartes marines et Règlement de l'OHI pour les cartes internationales (INT)*. Un exemplaire de la 7<sup>ème</sup> édition de la INT1 est joint à cette lettre circulaire.

2 Le BHI détient un nombre limité d'exemplaires imprimés de la INT1 qui a été aimablement fourni par le BSH. Un ou deux exemplaires supplémentaires peuvent être envoyés aux Etats membres, qui en feront la demande au BHI. Les Etats membres qui souhaitent obtenir davantage d'exemplaires sont invités à contacter directement le BSH.

3 Comme pour toute carte INT, les sections A-500 et A-600 du Règlement de l'OHI pour les cartes marines (Publication S-4, Partie A) s'appliquent en cas de reproduction de cette dernière version de la INT 1 par tout autre Etat membre.

4 La version numérique de la INT1 est disponible sur le site web de l'OHI ([www.iho.int](http://www.iho.int) → *Standards & Publications* → *Download IHO Publications* → S-4). A la demande du BSH, le fichier numérique a été placé dans une section du site sécurisée par un mot de passe.

5 La 7<sup>ème</sup> édition de la INT1 (anglais) comprend des symboles nouveaux et additionnels [voir références de a) à f)] aux numéros C32, E37, I25, K47, L4, L5.1, L5.2, L6, L14, L23, L25, L42.2, N23.1, N46, P7, P8, P15, P63, P66 et Q45. Les symboles suivants sont devenus obsolètes: P61.1, Q92, Q102.1, Q102.2, S3.1, S 3.2, S15, T2 et T25.2. Les sections G et O ont été supprimées et les termes

hydrographiques et topographiques ont été inclus dans l'index. La section U est maintenant utilisée seulement pour les symboles nationaux ; les symboles internationaux qui se trouvaient précédemment dans la section U ont été déplacés aux sections E, F et Q. Les abréviations internationales sont maintenant incluses dans l'index général et apparaissent surlignées en gras.

6 La 7<sup>ème</sup> édition de la INT1 (anglais) a pris en compte le contenu de la version 4.000 de la S-4 (septembre 2010) (voir référence i).

7 Il est prévu que de nouvelles éditions des versions officielles en langue française et espagnole de la INT 1 seront publiées en temps voulu par le Service hydrographique français (Service hydrographique et océanographique de la marine française - SHOM) et par le Service hydrographique espagnol (Instituto Hidrográfico de la Marina - IHM).

8 Toutes les mises à jour ultérieures de la INT1 (anglais) figureront sur le site web de l'OHI, dans la section du CSPCWG consacrée à la tenue à jour des INT1, INT2 et INT3. Cette section montre les mises à jour apportées aux versions anglaise, française et espagnole de la INT1 (voir référence h).

9 La 7<sup>ème</sup> édition de la INT 1 (anglais) remplace la 6<sup>ème</sup> édition publiée par le BSH en 2008 (voir référence g).

10 Le Comité de direction, au nom de l'ensemble des Etats membres, exprime ses remerciements au BSH pour avoir pris la responsabilité de produire la INT1 en anglais.

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération.

Pour le Comité de direction,



Robert WARD  
Directeur

PJ : INT 1 - 7<sup>ème</sup> édition (anglais), par courrier postal seulement.